

ROMÂNIA
MINISTERUL EDUCAȚIEI
Ministry of Education
UNIVERSITATEA DIN BUCUREȘTI¹⁾
University of Bucharest

SUPLIMENT LA DIPLOMĂ
DIPLOMA SUPPLEMENT

²⁾ Acest supliment însoțește diploma
cu seria _____ nr. _____
The Supplement is for diploma
series _____ no. _____

1. DATE DE IDENTIFICARE A TITULARULUI DIPLOMEI
INFORMATION IDENTIFYING THE HOLDER OF THE DIPLOMA

Numele de familie din certificatul de naștere <i>Family name(s) of the birth certificate</i> 1.1a Inițiala (inițialele) prenumelui (prenumelor) tatălui/mamei <i>Initial(s) of father's / mother's first name(s)</i> 1.2a Data nașterii (anul/luna/ziua) <i>Date of birth (year /month /day)</i> 1.3a Numărul matricol <i>Student enrolment number</i> 1.4	Numele de familie după căsătorie (dacă este cazul) <i>Family name(s) (after marriage)(if applicable)</i> 1.1b Prenumele <i>First name(s)</i> 1.2b Locul nașterii (localitatea, județul, țara) <i>Place of birth</i> 1.3b Codul numeric personal (CNP) <i>Personal identification number</i> 1.5
--	---

2. INFORMAȚII PRIVIND CALIFICAREA
INFORMATION IDENTIFYING THE QUALIFICATION

Denumirea calificării și titlul acordat <i>Name of qualification and title awarded</i> 2.1 Domeniul de studii <i>Field of study</i> 2.2a Numele și statutul instituției de învățământ superior care eliberează diploma (în limba română) <i>Name and status of awarding institution</i> 2.3a Numele și statutul instituției de învățământ superior care a asigurat școlarizarea (dacă diferă de 2.3a, în limba română) <i>Name and status of institution administering studies (if different from 2.3a)</i> 2.4a Limba (limbile) de studiu / examinare <i>Language(s) of instruction / examination</i> 2.5	Programul de studii <i>Programme of study</i> 2.2b Facultatea care organizează examenul de finalizare a studiilor (în limba română) <i>Faculty administering the final examination</i> 2.3b Facultatea care a asigurat școlarizarea (dacă diferă de 2.3b, în limba română) <i>Faculty administering studies (if different from 2.3b)</i> 2.4b
--	---

3. INFORMAȚII PRIVIND NIVELUL CALIFICĂRII INFORMATION ON THE LEVEL OF THE QUALIFICATION

Nivelul calificării
Level of qualification

Durata oficială a programului de studii și numărul de credite de studii transferabile (conform ECTS/SECT)
Official length of the programme of study and number of ECTS/SECT credits

3.1	STUDII UNIVERSITARE DE MASTERAT 7 CEC <i>Master studies 7 EQF</i>	3.2	1 AN / 1 YEAR (2 semestre / 60 credite) / (2 semesters / 60 credits)
	Condițiile de admitere <i>Access requirement(s)</i>		
3.3	EXAMEN / EXAM		

4. INFORMAȚII PRIVIND CURRICULUMUL ȘI REZULTATELE OBTINUTE INFORMATION ON THE CURRICULUM AND RESULTS GAINED

	Forma de învățământ <i>Mode of study</i>							
4.1	ÎNVĂȚĂMÂNT CU FRECVENȚĂ <i>FULL TIME</i>							
	Competențele asigurate prin programul de studii <i>Learning outcomes of the study programme</i>							
4.2	4.2.1	Competențe generale a) aplicarea creativa a tehnicilor de cercetare si rezolvare de problemelor de drept; b) elaborarea de studii si rapoarte publicabile sau aplicabile profesional; c) capacitatea de a conduce grupuri de lucru si de a comunica in contexte dintre cele mai diverse; d) capacitatea de a acționa independent si creativ in abordarea si soluționarea problemelor de drept, de a evalua obiectiv și constructiv situații critice, de a rezolva creativ probleme si de a comunica rezultate in mod demonstrativ; e) abilități de conducător și angajare clară pe calea propriei dezvoltări profesionale. <i>General skills</i> a) the creative application of research techniques and the ability to resolve legal problems; b) drafting studies, publishable reports, applicable professionally c) the capacity to lead working groups and to communicate in diverse environments; d) the capacity to practice independently and creatively regarding the approach and resolution of legal problems, to objectively and constructively evaluate critical situations, to communicate results demonstratively e) leadership abilities and clear endeavouring upon the development of legal careers.						
	4.2.2	Competențe de specialitate a) utilizarea adecvată a conceptelor, teoriilor și metodologiilor din domeniul dreptului noilor tehnologii; b) cunoașterea terminologiei juridice specific domeniului; c) aplicarea legislației naționale, a legislației europene și a altor instrumente juridice internaționale în domeniul dreptului noilor tehnologii; d) utilizarea legislației naționale, europene și internaționale din domeniul dreptului noilor tehnologii în analiza situațiilor juridice, în încadrarea lor corectă din punct de vedere juridic și în soluționarea lor. <i>Specialized skills</i> a) appropriate use of concepts, theories and methodologies in the field of new technologies law; b) knowledge of legal terminology specific to the field; c) application of national legislation, European legislation and other international legal instruments in the field of new technologies law; d) the use of national, European and international legislation in the field of new technologies law in the analysis of legal situations, their correct legal framing and their resolution.						
Detaliile programului absolvit, calificativele / notele / numărul de credite ECTS/SECT obținute (conform Registrului matricol al facultății, volumul nr. 1 / 2022) <i>Programme details and the individual grades / marks / number of ECTS/SECT credits obtained (according to Faculty Student Records, volume no 1 / 2022)</i>								
4.3	Nr. No	Denumirea disciplinei <i>Subject</i>	³⁾ Total ore <i>Number of hours</i>		Nota/Grade		Nr. credite <i>Number of ECTS/SECT credits</i>	
			C	S, LP, P	Sem. I <i>1st sem</i>	Sem. II <i>2nd sem</i>	Sem. I <i>1st sem</i>	Sem. II <i>2nd sem</i>

Anul I (anul universitar 2022 - 2023) 1 st year of study (2022-2023 academic year)								
1.	Jurisdicția în mediul online referitoare la chestiuni de drept civil și comercial / Online jurisdiction in civil and commercial matters	28	28		-	7	-	
2.	Etică și integritate academică / Ethics and academic integrity	14	-	Admis/ Admitted	-	4	-	
3.	Operațiuni cibernetice și drept internațional / Cyber operations and international law	28	14			6		
4.	Teoria generala a contractelor-Smart contracts din perspectiva dreptului civil / General theory of contracts-Smart contracts in the light of civil law	28	28			7		
5.	Protectia datelor cu caracter personal și securitatea informației în era digitală / Data protection and information privacy in digital era	14	28			6		
6.	Drepturile de proprietate intelectuala în era digitală / Intellectual Property Law in the Digital Era	12	24					7
7.	Dreptul media / Media law	12	24					5
8.	Drepturile omului în era digitală / Human Rights in Digital era	24	12					6
9.	Infracțiuni cibernetice – perspective internaționale și europene referitoare la chestiuni substanțiale și procedurale / Cybercrimes -international and European frameworks on substantive and procedural matters	24	12					6
10.	Dreptul inteligenței artificiale / Artificial intelligence law	12	12					5
11.	Practică de specialitate / Specialisation practice	-	72	-	Admis/ Admitted	-		4
12.	Elaborarea lucrării de disertație / The drafting of final paper	-	40	-	-	-		-
	Promovat cu media: ⁴⁾		Total credite /				63	
	Pass, average grade per academic year: ⁴⁾		Total ECTS/SECT credits:					

Promovat:	Media aritmetică a anilor de studii ⁵⁾ :	Total credite:	63
Pass:	The arithmetic mean of the study years:	Total ECTS/SECT credits:	

4.4	Sistemul de notare și, dacă sunt disponibile, informații privind distribuția statistică a notelor <i>Grading scheme and, if available, grade distribution guidance</i>
	Notarea unei discipline se face pe o scală de la 10 la 1, notele acordate fiind numere întregi; nota minimă de promovare este 5, iar nota maximă este 10. Media minimă de promovare a anului de studiu pentru promoția 2022/2023, domeniul de studii DREPT, programul de studii DREPTUL NOILOR TEHNOLOGII (în limba engleză) este (.....%), iar media maximă este (.....), titularul fiind clasat pe locul dintr-un total de absolvenți. Grades are integer numbers and given on a scale from 10 (the highest grade) to 1(the lowest grade); the lowest passing grade is 5. The passing overall average grades for the class of 2022/2023, field of study LAW, study programme in NEW TECHNOLOGY LAW (in English), are: lowest average: (.....%)(out of 10) and highest average (.....)(out of 10), the degree holder is ranked ... out of ... graduates.

5. INFORMAȚII SUPLIMENTARE

ADDITIONAL INFORMATION

	Informații suplimentare <i>Additional information</i>		Alte surse pentru obținerea mai multor informații <i>Further information sources</i>
5.1	Mențiuni privind școlarizarea: <i>Observations regarding the scholarship:</i>	5.2	Facultatea de Drept, B-dul M. Kogălniceanu nr. 36-46, București. Tel. 021-3059722, 021-3155947 <i>Faculty of Law, 36-46 M. Kogălniceanu Blv., Bucharest, Romania. Tel. 00-40-21-3059722, 00-40-21-3155947</i> Universitatea din București, Șoseaua Panduri, nr. 90, Sector

			5, București. Tel. 021-305.97.30. <i>University of Bucharest, 90 Panduri Street, Sector 5, Bucharest, ROMANIA. Tel.00-4021-305.97.30.</i> Ministerul Educației, Str. G-ral Berthelot nr. 28-30, București. Tel. 021-4056200 <i>Ministry of Education, 28-30 G-ral Berthelot Street, Bucharest, Romania. Tel. 00-40-21-4056200</i>
--	--	--	--

6. INFORMAȚII PRIVIND DREPTURILE CONFERITE DE CALIFICARE SI DE TITLU (dacă este cazul)
INFORMATION ON THE FUNCTION OF THE QUALIFICATION AND DEGREE (if applicable)

	Posibilități de continuare a studiilor (după promovarea examenului de finalizare) <i>Access to further study (after passing the final examination)</i>
6.1	STUDII UNIVERSITARE DE DOCTORAT <i>Ph.D studies</i>
	Statutul profesional (dacă este cazul) <i>Professional status (if applicable)</i>
6.2	Dreptul de a accede în profesii juridice potrivit statutelor specifice acestora. Clasificarea ocupațiilor din România (COR): Cod COR: 261919/ Denumire COR: Specialist proprietate intelectuală/ Cod COR: 261903/ Denumire cor: Expert jurist / Cod COR: 261911 / Denumire cor: Expert armonizare legislativă <i>Right to access to legal professions based on their specific regulations</i> <i>Designation in Romania's Classification of Occupations (RCO): RCO Code: 261919 / Designation in RCO: specialist in intellectual property/ RCO Code: 261903/ Designation in RCO: Legal expert /RCO Code: 261911 / Designation in RCO: Legislative harmonization expert</i>

7. LEGALITATEA SUPLIMENTULUI
CERTIFICATION OF THE SUPPLEMENT

Funcția <i>Position</i>	Semnătura <i>Signature</i>	Funcția <i>Position</i>	Semnătura <i>Signature</i>
7.1 Rector <i>Rector</i> Prof. dr. Marian PREDA		7.2 Secretar șef universitate <i>University Registrar</i> Violeta Iolanda BĂZĂVAN	
7.3 Decan <i>Dean</i> Prof. dr. Răzvan DINĂ		7.4 Secretar șef facultate <i>Faculty Registrar</i> Mihaela Simona RUSU	

⁶⁾ Nr. și data eliberării
No., dated

Ștampila sau sigiliul oficial
Official stamp or seal

7.5	/..... Acest document conține un număr de 6 pagini <i>This document consists of 6 pages</i>	7.6	L.S.
-----	---	-----	------

1) Denumirea ministerului și a instituției de învățământ superior care a asigurat școlarizarea și care eliberează suplimentul la diplomă.

1) *Name of ministry and institution administering studies and provided diploma supplement*

2) Se va completa de către instituția de învățământ superior care eliberează diploma. Aceasta trebuie să verifice legalitatea tuturor înscrisurilor de pe diplomă și de pe suplimentul la diplomă.

2) *To be filled in by the awarding institution that must check the legality of all information provided in the diploma and diploma supplement.*

3) Se va menționa numărul total de ore, din care: numărul total de ore de curs (C); numărul total de ore de seminar (S); numărul total de ore de lucrări practice (LP); numărul total de ore de proiect (P); etc.

3) *It shall be mentioned the total hours of which total hours for courses (C), seminars (S), practical courses (LP), projects (P).*

4) Media anuală, cu două zecimale, fără rotunjire.

4) *Average grade per academic year, with two decimals and without rounding off.*

5) Media aritmetică a anilor de studii, cu două zecimale, fără rotunjire.

5) *The arithmetic mean of the study years with two decimals and without rounding off.*

6) Se va completa de către instituția care a asigurat școlarizarea titularului.

6) *To be filled in by the institution administering studies.*

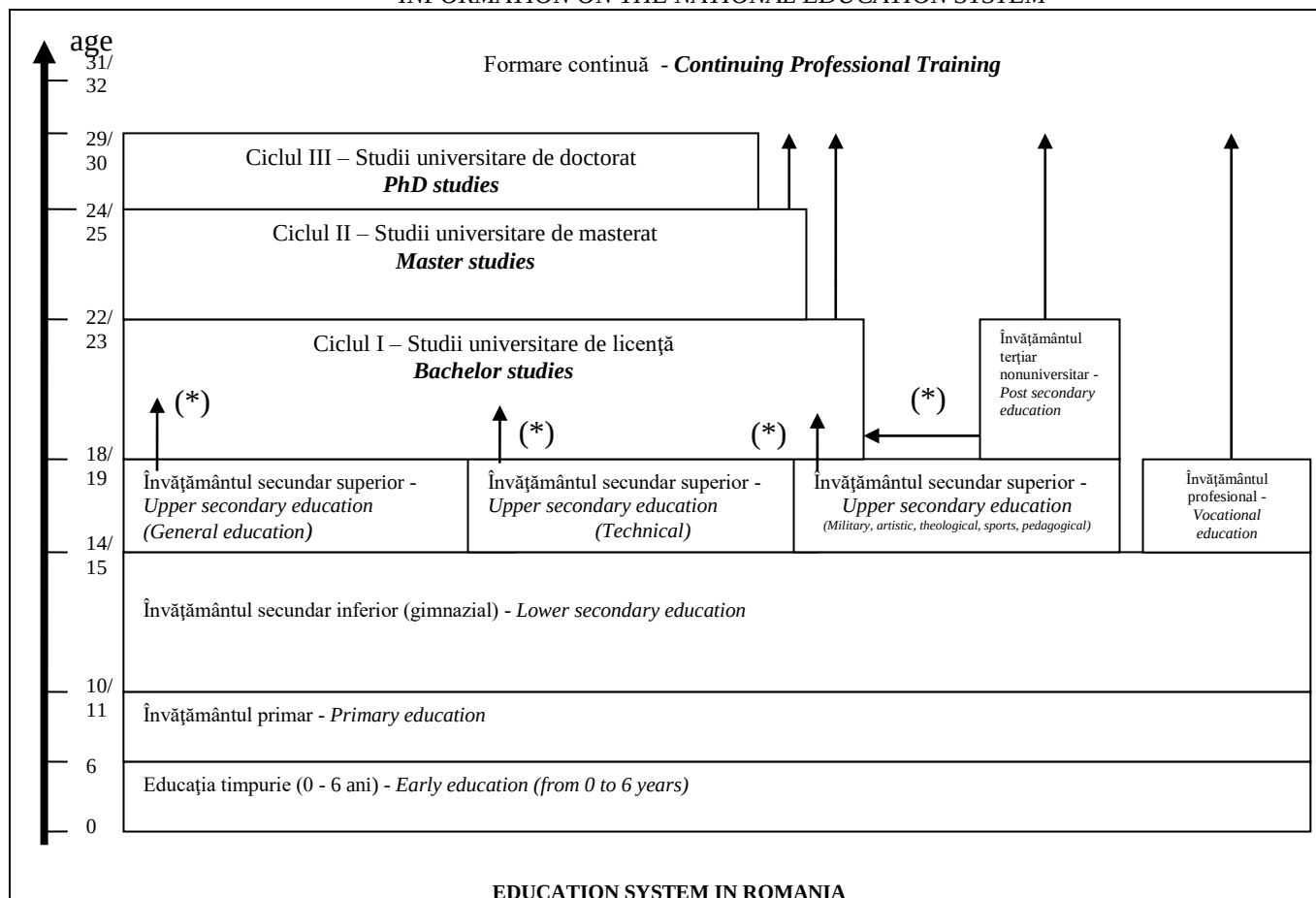
Suplimentul la diplomă se va redacta pe format A4 (față / verso), se va numerota și se va ștampila pe fiecare pagină, pe colțul din dreapta jos (L.S.), cu același specimen de la 7.6.

Diploma supplement shall be printed on both sides of an A4 paper format and shall be numbered and stamped on each page on the right bottom corner (L.S.), with the same specimen from 7.6.

Punctul 4.3 "Detalii privind programul absolvit (conform Registrului matricol al facultății, volumul nr. .../...)" va fi completat cu durata corespunzătoare programului de studii universitare de master sau cu durata profesiilor reglementate.

The point 4.3 'Programme details and the individual grades / marks / ECTS/SECT credits obtained (according to Faculty Student Records, volume no. /)' will be completed with the appropriate duration of university master's program or with the duration of regulated professions.

8. INFORMAȚII PRIVIND SISTEMUL NAȚIONAL DE ÎNVĂȚĂMÂNT INFORMATION ON THE NATIONAL EDUCATION SYSTEM



EDUCATION SYSTEM IN ROMANIA

PREZENTARE GENERALĂ A SISTEMULUI NAȚIONAL DE ÎNVĂȚĂMÂNT SUPERIOR

Overview of the national higher education system

Accesul în învățământul superior se bazează pe diploma de bacalaureat (obținută la sfârșitul învățământului secundar superior), iar accesul la programe de master se bazează pe diploma obținută după finalizarea studiilor de licență (BA/BSc/BEng).

Access to higher education is based on the baccalaureate diploma (obtained at the end of upper secondary education) and access to master programmes is based on the bachelor degree (BA/BSc/BEng).

Studiile universitare de licență (BA/BSc/BEng) presupun 180-240 de puncte de credit, calculate în conformitate cu sistemul european de credite transferabile (ECTS/SECT) și se finalizează prin nivelul 6 din cadrul european al calificărilor pentru învățare pe tot parcursul vieții (EQF/CEC).

Bachelor studies (BA/BSc/BEng) presuppose 180-240 credit points, calculated in accordance with the European Credit Transfer System (ECTS/SECT), and ends with the level 6 from the European Qualifications Framework for lifelong learning (EQF/CEC).

Studiile universitare de master (MA/MSc/MEng) presupun 60-120 puncte de credit, calculate în conformitate cu sistemul european de credite transferabile (ECTS/SECT) și se finalizează prin nivelul 7 din EQF/CEC.

Master studies (MA/MSc/MEng) presuppose 60-120 credit points, calculated in accordance with the European Credit Transfer System (ECTS/SECT), and ends with the level 7 EQF/CEC.

Pentru profesii reglementate prin norme, recomandări sau bune practici europene, studiile universitare de licență și masterat pot fi oferite comasat, într-un program unitar de studii universitare cu o durată cuprinsă între 5 și 6 ani, la învățământul cu frecvență, diplomele obținute fiind echivalente diplomei de master (în următoarele domenii de studiu: Medicină - 360 de ECTS / SECT, Medicină dentară - 360 de ECTS / SECT, Farmacie - 300 ECTS / SECT, Medicină Veterinară - 360 ECTS / SECT, Arhitectură - 360 ECTS / SECT, Arhitectură de interior - 300 ECTS / SECT, Design de produs - 300 ECTS / SECT).

For professions regulated by European norms, regulations or good practices, bachelor (BA/BSc/BEng) and master studies (MA/MSc/MEng) can be provided as part of a 5 to 6 year full-time programme of study, thus diplomas are recognised as master's degree certificates (the following fields of study are considered: Medicine - 360 ECTS/SECT, Dentistry - 360 ECTS/SECT, Pharmacy - 300 ECTS/SECT, Veterinary Medicine - 360 ECTS/SECT, Architecture - 360 ECTS/SECT, Architecture of inside - 300 ECTS / SECT, Design of product - 300 ECTS / SECT).

Studiile universitare de doctorat conduc la o teza de doctorat, iar candidații care finalizează primesc diploma de doctor. Studiile universitare de doctorat permit dobândirea unei calificări de nivelul 8 din EQF/CEC.

PhD studies result in a doctoral research thesis, while successful candidates are awarded a PhD diploma. Doctoral studies allow obtaining a qualification at level 8 EQF/CEC.

Sistemul de învățământ superior românesc este un sistem deschis. Toate universitățile din România folosesc Sistemul European de Credite Transferabile (ECTS/SECT).

The Romanian higher education system is an open system. All Romanian universities use the European Credit Transfer System (ECTS/SECT).

Programele de studii universitare pot fi organizate, după caz, conform reglementărilor legale în vigoare, la următoarele forme de învățământ: cu frecvență, cu frecvență redusă și la distanță.

University programs can be organized, as appropriate, according to legal regulations, at the following forms of education: full time, part time and distantly.

De asemenea, universitățile oferă programe de formare profesională continuă, pe baza cererilor de pe piața muncii.

Universities also provide continuing professional training programmes based on the market demands.

(*) În conformitate cu Legea nr. 1/2011

According to Law no. 1/2011